



## 6 октября (вторник)

10:00 - 12:00

Открывающая Панель\* (PL-EN-RU)

**Приоритеты местного самоуправления в новой реальности**

Приветствие участников Президентом города Люблин – Кшиштофом Жуком  
и Председателем Организационного-программного комитета – Павлом Прокопом

**Дискуссия с участием приглашенных Мэров европейских городов:**

Ануэла Ристани (Anuela Ristani) – Заместитель мэра города Тирана (Албания)

Зураб Насараия (Zurab Nasaraia) – Губернатор в регионе Гурия (Грузия)

Dagur B. Eggertsson – Мэр города Рейкьявик (Исландия)

Юрий Вилкул – Мэр города Кривого Рога (Украина)

Rytis Mykolas Račkauskas – Мэр города Паневежис (Литва)

**Модератор:**

Кшиштоф Становски (Krzysztof Stanowski) – Директор Центра Международного Сотрудничества,  
Администрация города Люблин (Польша)

13:00 - 14:00

БИРЖА ГРАНТОДАТЕЛЕЙ (лимит 100 участников)\* (PL-EN-RU)

**Презентация возможностей привлечения финансирования из программы Креативная Европа**

14:30 - 16:00

СЕМИНАР (лимит 25 участников) (EN)

**Новые культурные форматы в условиях пандемии**

**Модератор:**

Агата Этманович – audience development implementer, основатель Impact Foundation (Польша)

**Участники семинара:**

Ирена Пуйшо – Программа OPEN POLAND, Институт Адама Мицкевича (Польша)

Магдалена Вишневская – Отдел коммуникаций, Институт Адама Мицкевича (Польша)

Марта Литинска – Отдел коммуникаций, Институт Адама Мицкевича (Польша)

16:00 - 17:30

ФОРУМ ПАРТНЕРОВ (лимит 25 участников) (RU)

**Форум партнеров направлен на активную поддержку сетевого взаимодействия и обмена опытом между организациями и учреждениями из Европы и стран Восточного Партнерства**

тема: предпринимательство и межсекторное партнерство для экономического развития с учетом защиты окружающей среды

19:00 - 21:15

КУЛЬТУРНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ

**Международный музыкально-визуальный проект «розділові». Люблинская версия**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

Мероприятие будет проходить в Центре культуры в Люблине (ул. Пеовякув 12). Вход бесплатный.

Все мероприятия в рамках Конгресса будут доступны бесплатно после регистрации на онлайн-платформе.

\* Количество мест ограничено.

\*\* Организатор оставляет за собой право вносить изменения в программу.



## 7 октября (среда)

10:00 - 12:00

ПАНЕЛЬ\* (PL-EN-RU)

**Культурный сектор и вызовы (пост) пандемической реальности**

**презентация фильма "Make eARTh Great Again. Street Art CreArt" (уличного искусства) (10')**

**Основной докладчик:**

Кшиштоф Чижевский (Krzysztof Czyżewski) – Директор Центра «Пограничье – искусств, культур, народов» (Польша)

**Moderator:**

Роберт Пьясковски (Robert Piaskowski) – Полномочный представитель Президента города Кракова по вопросам культуры (Польша)

**Участники панельной дискуссии:**

Моника Гроховска (Monika Grochowska) – Заместитель директора Института Адама Мицкевича (Польша)

Маргарита Женчук (Marharyta Zhenchuk) – Менеджер по международному сотрудничеству, платформа "Тепле Місто" (Теплый Город) (Украина)

Мацей Хофман (Maciej Hofman) – Специалист по вопросам политики в Генеральном директорате Европейской комиссии по делам образования, молодежи, спорта и культуры (Польша)

Кшиштоф Чижевский (Krzysztof Czyżewski) – Директор Центра «Пограничье – искусств, культур, народов» (Польша)

Justyna Jochym – CEO of Festivals Adelaide (Австралия)

13:00 - 14:00

БИРЖА ГРАНТОДАТЕЛЕЙ (лимит 100 участников)\* (PL-EN-RU)

**Презентация возможностей привлечения финансирования из TechSoup**

13:00 - 14:00

ВСТРЕЧА ДЕПУТАТОВ ГОРОДСКИХ СОВЕТОВ (лимит 25 участников)

**Встреча, посвященная проблемам и инициативам местных сообществ во время пандемии. В сотрудничестве и при поддержке депутатов городских советов. Цель встречи – обмен опытом и активизация сотрудничества между депутатами из разных европейских городов**

Желание принять участие в Комнате депутатов, просим сообщать по эл. адресу: [justyna.targonska@lublin.eu](mailto:justyna.targonska@lublin.eu)

14:30 - 16:00

СЕМИНАР (лимит 25 участников) (EN)

**Возможности для развития стартапов и креативного бизнеса в Европе**

**Ведущий:**

Расмус Винштедт Чернинг (Rasmus Wiinstedt Tscherning) – Директор Creative Business Network (Творческая деловая сеть) (Дания)

16:00 - 17:30

ФОРУМ ПАРТНЕРОВ (лимит 25 участников) (EN)

**Форум партнеров направлен на активную поддержку сетевого взаимодействия и обмена опытом между организациями и учреждениями из Европы и стран Восточного Партнерства**

тема: социальная политика, в том числе образование и проекты гражданского общества



КОНГРЕСС  
ТРАНСГРАНИЧНОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
Люблин 2020

## ПРОГРАММА

**16:00 - 17:00**

СОПУТСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**Восточное партнерство во время пандемии Covid-19. Сохранит ли Европейский Союз интерес к проекту?**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

**19:30 - 21:00**

КУЛЬТУРНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ (PL-EN-BY-RU)

**Презентация издательской серии «Восточный Экспресс» с участием приглашенных авторов**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

Все мероприятия в рамках Конгресса будут доступны бесплатно после регистрации на онлайн-платформе.

\* Количество мест ограничено.

\*\* Организатор оставляет за собой право вносить изменения в программу.



## 8 октября (четверг)

10:00 - 12:00

ПАНЕЛЬ\* (PL-EN-RU)

**Креативное развитие – экономика без принуждения роста**

**Основной докладчик:**

Чарльз Лэндри (Charles Landry) – The Creative City (Творческий город) (Великобритания)

**Модератор:**

Юстына Крул (Justyna Król) (Польша)

**Участники панельной дискуссии:**

Д-р наук Эвелина Иванэк (Dr Ewelina Iwanek) – председатель правления Польского фонда центров поддержки экономического развития "OIC Poland" в Люблине (Польша)

Расмус Винштедт Чернинг (Rasmus Wiinstedt Tscherning) – Директор Creative Business Network (Творческая деловая сеть) (Дания)

Проф. Александр Согомонов (Prof. Aleksander Sogomov) – Академия Наук России (Россия)

Д-р наук Мариуш Саган (Dr Mariusz Sagan) – Администрация города Люблин / Главная коммерческая школа в Варшаве (Польша)

12:00 - 13:30

СОПУТСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**Польско-украинские отношения в контексте вызовов и угроз XXI века**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

13:00 - 14:00

БИРЖА ГРАНТОДАТЕЛЕЙ (лимит 100 участников)\*

**Презентация возможностей привлечения финансирования из Lublin Ventures**

13:30 - 15:00

СОПУТСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**Польско-украинское трансграничное сотрудничество с местным самоуправлением**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

14:30 - 16:00

СЕМИНАР (лимит 25 участников) (EN)

**Общение с сообществами мигрантов во время пандемии**

**Модератор:**

Олеся Малюгина (Olesya Malyugina) – Администрация города Варшава (Польша)

**Участники семинара:**

Дагбьёрт Асбьёрнсдоттир (Dagbjört Ásbjörnsdóttir) – Администрация города Рейкьявик (Исландия)

Сари Хаммар – город Эспоо (Финляндия)

Ненад Богданович (Nenad Bogdanovic) – Советник по межкультурным вопросам, Городской совет Лимассола (Кипр)

16:00 - 17:30

ФОРУМ ПАРТНЕРОВ (лимит 25 участников) (RU)

**Форум партнеров направлен на активную поддержку сетевого взаимодействия и обмена опытом между организациями и учреждениями из Европы и стран Восточного Партнерства**

тема: культура, туризм и спорт



КОНГРЕСС  
ТРАНСГРАНИЧНОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
Люблин 2020

## ПРОГРАММА

**17:00 - 19:00**

СОПУТСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

**Когда рухнут стены? Беларусь после "выборов" 2020.**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

**19:30 - 20:30**

КУЛЬТУРНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ

**Торжественное открытие Европейских дней творчества – презентация виртуальной выставки CreArt**

Ссылка к онлайн-трансляции ниже

**Куратор выставки:**

Агата Шторц, Эмилия Липа (Галерея лабиринт в Люблине)

Все мероприятия в рамках Конгресса будут доступны бесплатно после регистрации на онлайн-платформе.

\* Количество мест ограничено.

\*\* Организатор оставляет за собой право вносить изменения в программу.





## 9 октября (пятница)

10:00 - 12:00

ПАНЕЛЬ\* (PL-EN-RU)  
**Социальная самоорганизация в условиях пандемии**

**Модератор:**

Альдо Варгас-Тетмайер (Aldo Vargas-Tetmajer) – Национальный контактный пункт УРБАКТ II (URBACT II) (Польша)

**Участники панельной дискуссии:**

Юстина Домашевич (Justyna Domaszewicz) – местный координатор акции «Wzywamy posłtki» («Вызываем подкрепление») (Польша)

Инесе Вайваре (Inese Vaivare) – лидер акции "Останься дома" и председатель Гражданского альянса Латвии (Latvia Civic Alliance) (Латвия)

Сюзанна Жуковская (Suzanna Zhukovska) – общественная организация Гармония (Украина)

Яцек Внук (Jacek Wnuk) – Ассоциация волонтерский центр в Люблине / главный редактор Nowe Radio (Новое Радио) (Польша)

12:15 - 12:45

ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ КОНГРЕССА ТРАНСГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА\* (PL-EN-RU)  
**Объявление Победителей Конкурса передовых практик**  
**Подведение Итогов и Официальное Заккрытие Конгресса**

13:00 - 14:00

БИРЖА ГРАНТОДАТЕЛЕЙ (лимит 100 участников)\* (PL-EN-RU)  
**Презентация возможностей привлечения финансирования из Европейского фонда за демократию (ЕФД)**

15:00 - 16:30

СОПУТСТВУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ  
**Европейская женщина во время COVID-19**  
Ссылка к онлайн-трансляции ниже

Все мероприятия в рамках Конгресса будут доступны бесплатно после регистрации на онлайн-платформе.

\* Количество мест ограничено.

\*\* Организатор оставляет за собой право вносить изменения в программу.